

## **Alte Drucke**

# Beim Antrit des ihm Allergnädigst anvertrauten ordentlichen Lehramts der Philosophie und besonders der Pädagogik schrieb von der Nothwendigkeit, ...

Trapp, Ernst Christian Halle, 1779

VD18 1026440X

## **Abschnitt**

### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden. Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckepi Landon L



enis dellen nucleured è de C. . In dell'ediction qui crise des dell'accept desegne ag unedos contribu di libro ni exiral crised como ampirese de moder circo e el Crista

and ble of section booken per un nicht demice Errichen verstern an ein

sistema antino y unit ibren Caetalonemia dalle una tibune no Es ift befannt, baf ift in bielen Begenben Deutschlanbes bon wurdigen Mannern an ber Berbefferung bes Schulwefens und ber gesammten Erziehung gearbeitet wirb. Man rugt Die Fehler ber gewöhnlichen Methoben und schlägt beffere bor. Man une tersucht die menschliche Matur und leitet aus ihr die Regeln ber, benen man bei Bilbung junger Personen folgen muß. Man forfche nach bem 3wecf alles Erziehens und Unterrichtens, und findet, baf es bie Bermins berung bes menschlichen Elends, ober, welches einerlei ift, bie Bermehe rung ber Summe menfchlicher Gluckfeligkeit fei. 3ft, nach fo gemeins nufigen und jum Theil fo gut gelungenen Bemuhungen, noch etwas in Diesem Rache au thunsubrig? Ja, und vielleicht bas Mothwendigfte, Dis, au machen, bag bie Ginfichten ber Erziehungsverbefferer allgemein befannt und ihre Borichriften befolgt werben. Es scheint nicht, bag bas bloß burch ihre Schriften geschehn werbe. Dur wenige lefen biefe, und gefest, es lafen fie Biele, Alle, bie fich mit ber Jugend beschäftigen, und berftuns ben fie, und waren geneigt ihnen ju folgen: fo ift vom Wiffen und Wollen noch ein febr groffer Schritt jum Konnen und Thun, welches Bebermann jugeben wird, ber fich befinnt, bag nicht alle Bibellefer gute

4

Christen, nicht alle Mathematicker gute Feldmesser, nicht alle Rhetoren gute Redner find.

Ich habe gesagt, nicht Viele lesen die Schriften unserer berühmten Padagogen. Wenn ich die Ursachen davon angebe: fo wird sich zeigen, daß ich dis nicht mit Unvecht behaupte, und daß ich zugleich die Vielen entschuldigt halte, die sie nicht lesen.

Wir lesen von freien Stücken nur das, was uns reizt, ober was zu unserm Zweck durchaus unentbehrlich ist. Das leste thum nicht eine mal Alle, sonst würd es weniger ungeschickte teute in allen Ständen geben. In den Erziehungsschriften liegt kein Reiz, als nur für die Wenigen, die zu Erziehern geboren sind, und deren möchten wol sehr wes nige senn, vielleicht noch weniger als geborne Poeten; oder für die, welche psichologische Kenntnisse lieden, deren es auch nicht Biele giebt, und die es giebt, wollen darum nicht immer Erzieher werden; oft halten sie sich eben darum desto weiter von dem mühsamen Geschäfte der Erziehung entsernt, um ihren Spekulationen desto ungestörter nachhängen zu können. Wenn diese also gleich alle Erziehungsschriften auswendig wüßten, so rückte die Erziehung darum keinen Schritt weiter. Diese ges hen und also nichts an.

Wer die Erziehungsschriften in Rücksicht auf seine künftige Bestimmung lesen wollte, der müßte sich zu einem Erzieher bestimmen. Das thut aber Niemand. Denn daß einer Hofmeister oder Schulmann wird, die er etwas bessers werden kann, das wird er nicht für seine Bestimmung ausgeben, und thäte ers, so würden wird nicht dafür gelten lassen durfen. Wenn also Niemand den Zweck hat, sich der Jugend zu widmen, so wird er auch keine Bücher zu dem Zweck lesen. Und wollte ers, wär ihm der Interimszweck wichtig genug, um auch dafür etwas zu thun: so kann er nicht, denn er hat alle Hände voll zu thun mit der Theologie mancherlen Art, als da ist, dogmatische, polemische, patristische, katechetische, kasuistische, eregetische, homiletische, Pastoral und Moraltheologie; ferner mit der Philologie mancherlen Art, als da ist die Hebiasische, Eriechische, Lateinische, Französische, Englische, Italienische; ferner mit der Philosophie mancherlen Art, als da ist, die scholasische

und nichtscholaftische, bie alte und bie neue, die spekulative und praftische: ferner mit bem Deer ber Geschichte, in welches taglich net je Rluffe ftros men: mit allen biefen und noch viel mehrern hat ber Interim pabagoge ges mig zu schaffen, besonders ba mit jedem funftigen landprieffer ber Auschnitt auf einen Docktor ber Theologie, auf ein licht ber Welt gernacht werben muß, und ba nicht ein jeber bas Maas ber Rrafte eines Groting bat. Wie follt er nun noch pabagogische Schriften lefen konnen?

Miemand benfe, als wolle ich die obengenannten Wiffenschaften mit ihren Zweigen verächtlich machen, ober fur unnug erflaren. Sch fenne nichts Unnufes in der Welt. Was wir fo nennen, ift es nur in Beziehung auf gewisse Menschen, Umfrande und Zeiten. Was wir Unfraut nennen, ift es nur in Beziehung auf die Ruche. Much ber Erzieher muß von allem obigen etwas nicht geringes wissen; aber wie viel? wie balb? in welcher Dronung? Das ift bie Frage.

Wenn alfo unfere Erzieher bie pabogogischen Schriften nicht lefen, wie follen fie fich benn nach ben barin gegebenen Regeln richten? Und wie foll bas in biefen Schriften enthaltene licht fich allgemeint verbreiten, wenn es nicht durch die Erzieher geschieht, Die, ob fie gleich aus obigen febr gultigen Urfachen fich nicht gang ber Erziehung weihen, boch bie ein. sigen find, wodurch gute Methoden überall in Bang fommen fonnen?

Es giebt ein Mittel, jemanden etwas beizubringen, bas er fur fich nicht lieft, ein febr gewöhnliches Mittel, man braucht es in allen Biffenschaf ten, und wenn man es fur die Erziehung bisher nicht gebraicht bat, fo Fommt dis wol baber, daß man fie bisher nicht fur eine besondere Bif fenfchaft fondern fur eine Gache gehalten hat, die man entweber aar nicht zu erlernen brauche, ober die man leicht nebenher lernen fonne, weil man fie boch nur nebenher brauchen wolle; ober es fam auch baber, baf bie, welche bas Mittel gern gebraucht hatten; feine Belegenfheit bagu fanben. Dis Mittel ift eine Vorlesung in bem Ginne, wie tolefe auf Unis berfitaten gewöhnlich find. Die lebendige Stimme bes tohrers vertrit hier die Stelle der tobten Buchstaben in ben Buchern, und wenn er ale les wohl gefaßt hat, was in diefen über Erziehung und Unte richt Gutes gesagt ift, und wenn er es auf die rechte Urt vortragt; so fann es nicht fehlen , daß biefe Budjer burch feinen Minnd die tehrer von weit mehrern A----

6

Menschen werben als sie sonst, in ben Buchläben seil, ober selbst in ben Bucherschränken aufgestellt, hätten werden konnen, wovon, ausser den berreits augeführten Ursachen, hier noch eine zu nennen ist. Die Bücher brauchen mut ichnal Erklärung, die Unwendbarkeit der Negeln muß gezeigt, die Widersprüche des einen gegen das andere müssen beleuchtet, und, wenns angeht, vereinigt werden. Es giebt Keßer in der Pådagogie, wie in der Theologie, und dort, wie hier, oft solche, deren Meinungen ehes mals orthodor waren, oder ist zu senn verdienten. Diese zu prüsen, den Grund oder Ungrund ihrer Behauptungen zu zeigen, ist auch ein Gesschäft des Lehrers der Pädagogiek. Um die recht zu thun, muß er selbst über die Sache nachgedacht, Ersahrung darin gehabt und sie genußt haben. Der Grad, worin er die alles gethan hat, bestimmt den Grad des Nußens, den er durch seine Vorlesungen stiften kann.

Mer biefe Borlefungen find immer nur Borlefungen, bas beiff, fie lehren bie Sache nur theoretifch, und also bochft unvollkommen. Wer aus bem Grunde lernen will recht erziehen und unterrichten, ber muß bie Musubung mit ber Renntniß ber Regeln verbinden. Go wenig bisher bie Musubung ohne Kenntnif ber Regeln und ihres Urfprungs geline gen fonnte: eben fo wenig grucht wurde auch die bloffe Theorie ftiften, vielmehr ju falligen Schaben; benn fie wurde eine Menge pabagogifcher Schwäßer hervorbringen, wie wir bergleichen in allen Wiffenschaften bas ben, die bloß theoretifch gelehrt werben, teute, die alles bemonftriren fone nen, wie es fenn muffe, aber weber tuft noch Rraft und Geschick baben. bie Sache felbft ju maden, bon ber fie fo viel Schones wiffen. Pin praftischer Mann, wenn er gleich manches unrecht macht, ift beffer und nuffich er, ale bundert folche Maufpabagogen, fo wie Lin rechte schaffener Dlann ohne Renntnif ber theoretischen Philosophie beffer ift, als hundert Philosophen, die die beste Welt bemonstriren fonnen, und selbst jum Beften biefer Welt nichts beitragen.

Wer inbessen nicht Gelegenheit hat, selbst Hand auzulegen und seine erlernte Theorie gleich warm, daß ich so sage, in Praris zu verwandeln, der gewinnt doch schon viel, wenn er Audern zusieht, die ihre Kunst ausüben. Der angehe nde Urzt, den sein tehrer mit vor das Krankenbette und in das tazarett ninnt, ternt früher und richtiger die Matur der Krankheiten und die Mittel dawider, als wer bloß Kollegia darüber hort.

Da es ber Zweck biefes Bogens ift, bie Mothwendigfeit ju teis gen, baf man Erziehung und Unterricht als eine eigne Runft frubiren mufe fe : fo fchein ich mir burch bas biebergefagte ber Materie noch nicht Bemuge gethan ju haben. Es ift noch nichts von der Dothwendigfeit ges faat, Die in Der Wichtigfeit ber Cache felbst liegt; auch noch nichts von Der, morin ein jeber tehrer und Erzieber ift, fich fein Gefchafte fo viel moglich zu erleichtern; auch noch nichts von Der, worin ein jeder Staat ift, bie Erziehung feiner Burger auf einen fo guten Ruf ju fegen, als fich nur thun laßt.

Die Wichtigkeit bes Erziehungsgeschäftes wird nicht verfannt. Die follte man fie auch nicht feben, ba es fo augenscheinlich ift, bag bie Erziehung Ginfluß auf unfer ganges teben bat; bag bie Stirmung, bie wir in ber Qugend erhalten, beftanbig fortbauert; baf bie Bewohnung unferer fruben Sahre und nachber immer leitet; baf feine Beit fo gefchieft ift, ale bie Jugend, um nugliche Renntniffe ju erwerben. Dur hat man aus ber Wichtigfeit bes Beschäftes nicht bie Rolge gezogen, bag man fich su bemfelben fehr forgfaltig borbereiten muffe. Und boch bat bas geringfte Sandwerk feine tehrjahre. Wie inkonsequent wir find! Das treiben wir als Debenfache, ober treibens gar nicht, ben Menfchen gu erziehen, bis unbestimmte Geschopf, beffen Natur eben wegen biefer Unbeftimmte beit fo fchwer zu erforschen ift, und boch gefannt fein muß, me in man ibn erziehen foll ; bas aller Runfte fabig ift, und feine von felb lernt; bas amen und amangig Sprachen lernen fann, und manchma im gwen und zwanzigften Sabre noch fein tatein versteht, nachdem es beinahe vor ber Wiege an in Diefer Sprache unterwiesen morben ; bas Mewton, feibnig werden fann, und von ben Schriften bie er Manner ohne Unterweifung fein Gota berftebt, und bei mancher Unters eifung auch nie berfteben lernt, und ju Ciceros Briefen mit ben Saaren agogen wers ben muß, und bie Grammatif verabscheuet, welche boch bie ber Sprache und also ein feiner Theil bes menschlichen Wiffe ns ift, und fich fur ein fo ebles Geschopf recht vorzüglich schieft. Bas mit biefem Befchopf an, aus bem fo viel werben fann, und a wenig wird? Das fich und Undere fo glucklich machen fam , und gar baufig fo unglicklich macht? Wir muffen es erziehen. Gut, barüber find wir alle einig. Aber wie muffen wir bas nun machen? I no wir fole len es fur bie Befellichaft erziehen, baruber find wir auch ein g.

ein homer,

Metaphnfil

fangen wir

vobnlich fo

8

wie follen wir bas nun wieber machen? Die Gefellschaft fobert fo manchere len von ihrem Mitgliede, wozu das Rind, ber Knabe, ber Sungling gar Wie bringen wir ihm die luft bagu bei? Dber wenn bis feine tuft bat. etwa nicht angienge, wie ersegen wir ben Mangel ber fust burch Unftals ten, in welcher jeder auch ohne tuft das Nothige für feine funftige Bes ffimmung ferne ? Der junge Menfch ift finnlich, tebt bloß fur ben gegens wartigen Augenblick, genießt blog bas gegenwartige But. Die machen wire, bag er fich um bie Zufunft befammert ? Er lebt bloß fur fich und fein Beranugen. Wie machen wirs, daß er auch fur Unbere lebt und ihr Bergnugen zu bem Geinigen madht? Er hat nicht luft eine einzige frems be Sprache ju lernen, und gewohnlich muß er ihrer mehrere lernen. Bie ift bas anzufangen ? Wie werben bie fremben Sprachen am besten gelernt? Welche am erften? Wie weit muß einer barin fenn, ebe man bie zweite mit ihm anfangt? Wie bringt man ihm bie Konige von Uffur und und Babylom in ben Ropf, um die er fich gar nicht bekummert, und die romifchen Rager, Die ihn nichts angeben? Er liebt Die Freiheit. Wie viel fann man ihm bavon laffen, wie viel muß man ihm bavon nehmen? Bie beschäftigt man auffer ben lehrstunden feine raftlofe Thatigfeit, bas mit er nicht Unfug treibe, fondern vielmehr fich nutlich bewege, nut lich fviele? Wie erhalt man einen Saufen Rinder wahrend ber tektionen in ber nothi gen Ordnung, Aufmerksamfeit und Stille? Wo bort bie moz ralifche Buch it auf, wo fangt bie phyfische an und umgefehrt? Wie nuft man ben Ch rtrieb, Die Racheiferung am besten? Was richtet man burch Aufflarung bes Berftanbes, mas burch Erwarmung bes Bergens, und was burch (Bewohnung aus? Wie lagt man biefe bren Urten ber Bils bung fo gufa mmenwirfen, baf eine jebe ju rechter Zeit und am rechten Ort Plat finde u nd auf die gehörige Weise gebraucht werde, so baf wir weber Maschinen i ihne licht und Warme, noch helle Ropfe ohne warmes Befuhl für die Lugend , noch empfindfame Schwarmer ohne licht , noch beis ohne gute : Gewöhnungen und Kertigfeiten gieben? 3 wid omi . Bum and ber Sprache und alfo ein feiner Theil bes merefchieden ?

Di s sind einige von den tansend Fragen, die bei ber Erziehung täglich vorke minen, und bald so bald anders beantwortet werden. Sine Sache, die so problematisch ist, und doch, recht verstanden und recht gesibt, so v iel zur menschliehen Glückseligkeit beiträgt, verdient wol, daß sie sorgfälti g studirt, daß sie eine besondere Runft von ihren eignen teuten getrie eben und nicht länger als eine Nebensache angesehen werde,

bie jeber Ungeweihter nach Gutbunken so ober at ibers machen könne.

Wenn aber die Erziehung auch nicht an fich unt wegen ihres groffen Einflusses in Die menschliche Gluckfeligkeit so wichtig mare, als fie ift: fo gabe es boch fur einen jeben, ber fich als Schulmann ober Privatlehrer mit ihr, auch nur einige Jahre, beschäftigen will, noch ei nen andern Bewegungsgrund, ihr als einer eignen Runft einige Beit gu schenken , ber namlich , daß fie ibm befto leichter von der Sand geben, mit weniger Beschwerde und Berdruß ; ale gewohnlich, fur ihn berbunben fenn moge. Ein Runftverftanbiger, Jen es im welcher Runft es molle, thut mit feichtigfeit und luft und im Augenblick, was bem Unerfahre nen in ber Runft Ungftichweiß auspressen und Tage koffen, und am Ende doch nicht gerathen murbe. Ben Erziehung und Unt ericht mochte Die vorzuglich ber Rall fenn. Diefe machen eine febr aufammengefente Runft aus, und fonnen auf vielerlei Weife unrecht gemacht werben. Belch eine unerträgliche taft muffen fie nicht fur den fenn, ber fich ohne Renntnif bamit abgiebt, ba fie fchon, wenn fie recht geubt wurden, ihrer Matur nach feine leichte Sache fenn fonnten!

B) Sur le rapport mutuel que les feiences ont entre elles, 3ch follte nun noch bon ber Nothwendigfeit etwas fagen, worin ein jeber Staat ift, bie Erziehung feiner Burger als eine I fonbere Bif. fenichaft treiben zu taffen. Aber die murbe eine überfluffige Arbeit fenn, ba in bem Staat, worin ich ift lebe, biefe Mothwendigfeit nicht berfannt wird. Ein überzeugender Beweis babon ift bie anfehnliche Gums me, bie Se. Konigliche Majeftat unlangit jur Berbefferung ber Landschulen ausgesett haben. Ein anderer in bie Augen fallender Beweis find die vortreflichen Schriften und Borfehrungen Ge, Ercelleng bes Beren Beheimen Staatsminifters, Frenheren von Zedlig. Diefer ers leuchtete Minifter bes groffen Friedrichs bat bekanntermaffen bier gu Salle ein Erziehungsinftitut errichtet , ju bem 3weck, baß funftige Schulmane ner und Privatlehrer ihre erworbenen theoretischen Renntniffe von Erzies bung und Unterricht bier unmittelbar ausüben lernen follen; eine Ginrichs tung, die schon so lange von einsichtsvollen Menschenfreunden gewünscht und durchaus nothwendig ift, wenn alle Schulverbefferung wicht ein schoe ner Eraum bleiben foll. Mir ift Allergnabigft bas Amt eines debrers ber Dás

-

Pabagogif gegeben. Bermoge biefes Umts hab ich, nach bem von Sr. Ercellenz en tworfenen Plan d'une Pépiniere de Pédagogues & de Gouverneurs établi à Halle en 1777, über folgende in funf Hauptabschnitten vortheilte Materien offentliche Borlesungen zu halten:

- A) Sur la différence entre éducation & instruction, sur les projets & les idées des modernes relativement à l'éducation, telles qu'on les trouve dans Locke, l'Abbé de Condillac, Basedow, Resewitz, Vanieres & autres, sur l'association des idées, sur la mémoire & les moyens de l'exercer, sur la methode des tables; si l'on peut s'en servir avec succès, & si elles sont un secours pour la mémoire ou pour la raison. Sur les inclinations & sur les passions. Sur les moyens de se concilier l'attention des jeunes gens. Sur le dév loppement de l'esprit (Derstandes). Sur l'art de tourner l'esprit vers l'utile. Sur la différence entre esprit & raison, entre érudition & bon sens. Sur les moyens d'inspirer aux ensans le goût de l'étude. Sur les peines & les récompenses dont on doit faire usage quand il s'agit de jeunes gens.
- B) Sur le rapport mutuel que les sciences ont entre elles. Sur l'utilité des sciences individuelles d'après l'encyclopédie de Mr. Sulzer Sur les avantages de la science & comment elle influe sur l'état, les moeurs, & le carastere de la nation. On diraici un mot de la controverse de Rousseau & de d'Alembert.
- C) Sur l'utilité de la religion pour l'Etat & pour les individus.
  Sur la différence entre Theologie & Religion. Sur la vertu, fur
  fa veritable valeur, & jusqu' où il est au pouvoir de chacun de
  la pratiquer, sur la raison relativement à la religion, si une religion qui est contraire à la raison peut être utile. Sur la tolerance.
- D) Sur la néceffité que tous les hommes civilifés ayent quelque connoi fance de l' Etat & de la société civile de laquelle ils sont membres, de l'amour de la patrie, & des relations dans lesquelles on se trouve, des moyens d'exciter cet amour, j'en ai parlé dans

dans le Discours sur le Patriotisme considéré comme objet d'édu-

E) Sur les limites qu'on doit affigner à l'instruction & dans les écoles & dans les Universités, sur ce que celles ci devroient être & sur ce qu'elles sont selon le concours des circon noces actuelles. Comment on peut suppléer à ce qui leur manque, par une instruction antérieure. De la préférence de l'instruction publique sur l'instruction privée. Sur la methode de Socrate sur la conduite des instituteurs envers la jeunesse & les parens.

Die nahere Entwickelung ber hier gegebenen San fage werbe ich jum Gebrauch meiner Borlesung gegen ben Unfang berfelben auf einem besondern Bogen brucken lassen, ber mit ber Zeit zu einem Buchlein ers weitert werden wird.

Ausser biesem und ber Pflicht "bisweilen in Genwart ber "Seminariften in bem neuen Penfioneinftitut felbft ju miren, , bin ich auch Allerbochsten Orts angewiesen worden guber biefe Institut die Mufficht zu fuhren unter ber Direktion Gr. Bochmi Des herrn D. Gemlers, Dero Einrichtungen und Unordnungen ter au nebe men und fie bem Inftitut befannt ju machen , taglich geben und machzusehen, wie biese Unordnungen in Absicht auf Une che, Erziehe jung, Polizei und Bedürfniffe ber Rinder befolgt me ferner an Dieselben einen wochentlichen schriftlichen und in bemenben Rallen Sogleich einen mundlichen Bericht abzustatten. " Wer fein nicht die uns fterblichen Berdienste Gr. Sochwurden um die Rirche Belehrfam: feit und die Erziehung? Wer halt sich also nicht berechtig om Denensels ben die vortrefflichsten Unordnungen und Einrichtungen in ber neuen Pflangschule zu erwarten? Und wer wird also nicht mit mir wunschen, daß ich ein brauchbares, wenn gleich schwaches, Werkzeug in ber Sand Gr. Sochwurden senn moge, jum Rlor diefes blubenden Instituts, burch genaue Beobachtung ber mir aufliegenden Pflichten, etwas beigurragen!

112

Ubrigens werd' ich privatim und privatissime meine Zeit etwa unter folgende Vorlesungen vertheilen: über die togif; über die philosophissche Moral; über das Necht der Natur; über den lateinschen und deutschen Stil; über den Homer; über die englische Sprache; über die tittestargeschichte; über eine Euchklopädie der Wissenschaften.

Bomit ich mich meinen Herren Gonnern und Freunden bestens will empfolen haben.

Land Salle im Mai 1779, 2007 in emenuille ash stind

